

## Zmluva o termínovanom úvere 25/006/11 Dodatok č. 2

Prima banka Slovensko, a.s.  
Sídlo: Hodžova 11, 010 11 Žilina  
IČO: 31 575 951  
IČ DPH: SK2020372541  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Žiline, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 148/L  
(ďalej len banka)

Klient:  
**Obec Hodejov**  
Sídlo: Obecný úrad Hodejov, Hodejov č. 141, 980 31 Hodejov  
IČO: 00 318 752  
Zastúpený: **Štefan Illéš, starosta obce**  
Číslo účtu: 6047698001/5600; IBAN: SK53 5600 0000 0060 4769 8001  
(ďalej len klient)

uzatvárajú v súlade s § 516 ods. 1 Občianskeho zákonníka tento dodatok k Zmluve o termínovanom úvere č. 25/006/11 zo dňa 29.4.2011, na základe ktorého sa zmluvné strany dohodli na zmene a doplnení nasledovných ustanovení uvedenej zmluvy:

### Článok 1. Obsah dodatku

#### 2. Predmet zmluvy

Bod 2.2.4. sa ruší a nahrádza nasledovným textom:

##### 2.2.4. Úročenie Úveru:

- 2.2.4.1. Druh úrokovej sadzby: **Revizibilná.**
- 2.2.4.2. Základná sadzba je hodnota **12** mesačného EURIBOR.
- 2.2.4.3. Úrokové rozpätie je **3,50%** p.a.
- 2.2.4.4. Celková Revizibilná úroková sadzba je hodnota **12** mesačného EURIBOR + úrokové rozpätie **3,50%** p.a.

Bod 2.2.5. sa ruší a nahrádza nasledovným textom:

##### 2.2.5. Splácanie Úveru:

- 2.2.5.1. Splátky istiny Úveru: **anuitné**
- 2.2.5.1.1. Frekvencia splácania: v mesačných splátkach vo výške **527,- EUR** s výnimkou poslednej splátky, ktorá bude vo výške zostatku Úveru. Splátky budú realizované k **20.** dňu mesiaca.
- 2.2.5.1.2. Prvá Anuitná splátka: **20.05.2014.**
- 2.2.5.2. Výška Anuitnej splátky Úveru sa môže automaticky meniť v prípade zmeny úrokovej sadzby v súlade s ustanoveniami Úverovej zmluvy. V závislosti od nedočerpanej časti Úveru alebo v prípade realizácie predčasnej splátky Úveru je Banka oprávnená aj bez dodatkov k tejto Úverovej zmluve primerane upraviť výšku Anuitnej splátky, alebo dátum Amortizácie Úveru. Takúto zmenu Banka oznámi písomne Klientovi.
- 2.2.5.3. Amortizácia Úveru: **28.04.2026.**

#### 8. Splácanie Úveru, inkaso a započítanie

Článok 8. sa ruší v celom rozsahu a nahrádza sa nasledovným textom:

- 8.1. V prípade, ak deň Anuitnej splátky Úveru nebude pracovným dňom, splátka Úveru bude vykonaná v najbližší nasledujúci pracovný deň.
- 8.2. Posledná Anuitná splátka Úveru bude vykonaná v deň Amortizácie Úveru.
- 8.3. Splátky Úveru, splátky úrokov a splátky poplatkov vykoná Banka inkasným spôsobom z účtu Klienta č.ú.: **6047698001/5600; IBAN: SK53 5600 0000 0060 4769 8001.**
- 8.3.1. Banka je oprávnená meniť účet, cez ktorý budú realizované splátky Úveru, splátky úrokov a splátky poplatkov. Každú takúto zmenu je Banka povinná oznámiť Klientovi, pričom zmena nadobúda účinnosť na tretí deň odo dňa doručenia oznámenia o zmene Klientovi. Klient je následne povinný splátky Úveru a splátky poplatkov zasielať na účet uvedený Bankou, pričom každú platbu je povinný identifikovať podľa požiadaviek Banky.
- 8.3.2. Klient je povinný uhradiť akýkoľvek svoj peňažný záväzok podľa Úverovej zmluvy bez akýchkoľvek zrážok. V prípade, ak by Klient podľa právneho predpisu zrážku uskutočnil a Banka by v dôsledku takéhoto jeho konania obdržala neúplnú

- sumu splátky, Klient je povinný Banke bezodkladne doplatiť zrážku tak, aby Banka obdržala čiastku v zmysle Úverovej zmluvy, tým nie sú dotknuté nároky Banky vzniknuté z dôvodu omeškania Klienta.
- 8.3.3. V prípade, že na účte Klienta nebude dostatok finančných prostriedkov na riadnu úhradu jeho splatných záväzkov z Úverovej zmluvy, budú inkasované prostriedky použité na zaplatenie splatných záväzkov Klienta v nasledovnom poradí:
- splátky sankčných platieb, splátky poplatkov inkasovaných z dôvodu porušenia povinností Klienta, splátky poplatkov, splátky naakumulovaných úrokov Úveru, splátky istiny Úveru;
- 8.4. Deň Amortizácie Úveru sa môže meniť v zmysle príslušných ustanovení Úverovej zmluvy.
- 8.5. Klient a Banka sa dohodli, že počas lehoty **29** mesiacov od podpisu tejto Zmluvy nie je Klient oprávnený splatiť Úver alebo jeho časť predčasne. Po uplynutí tejto lehoty Klient je oprávnený splatiť Úver alebo jeho časť predčasne na základe písomnej žiadosti doručenej Banke minimálne 5 pracovných dní pred dňom predčasnej splátky. Klient je povinný uhradiť Banke z hodnoty predčasne splatenej sumy poplatkov za predčasnú splátku Úveru / jeho časti vo výške určenej Sadzobníkom poplatkov platného ku dňu realizácie predčasnej splátky. Poplatok je splatný v deň realizácie predčasnej splátky Úveru/ jeho časti.
- 8.5.1. Za predčasnú splátku sa nepovažuje splatenie Úveru alebo jeho časti uskutočnené v lehote 10 dní pred termínom Amortizácie dohodnutým touto Úverovou zmluvou.
- 8.5.2. Ak v deň predčasnej splátky nebude mať Klient na účte dostatok finančných prostriedkov, Banka bude považovať žiadosť o predčasnú splátku za bezpredmetnú a splátku v stanovenom a ani v neskoršom termíne nezrealizuje.
- 8.6. Banka je oprávnená uspokojiť svoje pohľadávky z Úverovej zmluvy, z platieb prijímaných na účet Klienta, alebo použiť na započítanie týchto pohľadávok peňažné prostriedky na účtoch (prípadne vkladných knižkách alebo iných vkladových produktoch) Klienta, ktoré mu vedie alebo bude viesť počas trvania Úverovej zmluvy a to bez ohľadu na splatnosť vzájomných pohľadávok. O takýchto úkonoch je Banka povinná bezodkladne informovať Klienta.
- 8.6.1. Pre účely započítania pohľadávok v cudzej mene sa použije kurz Banky devíza – nákup platný v deň vykonania započítania.
- 8.7. Klient oprávňuje Banku k inkasu prostriedkov zo všetkých jeho účtov, ktoré mu vedie alebo bude viesť (t. j. Banka je oprávnená zatažiť účty Klienta). Ďalej Klient oprávňuje Banku, aby rezervovala resp. blokovala finančné prostriedky na účtoch Klienta, ktoré mu vedie alebo bude viesť, ktoré by mohli slúžiť na vyrovnanie jeho záväzkov voči Banke. Banka bude prednostne blokovať prostriedky na účte uvedenom v článku 8.3. Úverovej zmluvy.

## 12. Sankcie

*Bod 12.1.1.1. sa ruší a nahrádza nasledovným textom:*

- 12.1.1.1. Banka je oprávnená zvýšiť úrokovú sadzbu až do obnovenia dodržiavania povinností Klienta v rozpätí od **12 mesačný EURIBOR + úrokové rozpätie 3,50% p.a. do 12 mesačný EURIBOR + úrokové rozpätie 5,50% p.a.**, pričom zvýšenie sa nedotýka ustanovení o sankčných úrokoch.

*Bod 12.2. sa ruší a nahrádza nasledovným textom:*

### 12.2. Omeškanie

- 12.2.1. Nezaplatená Anuitná splátka Úveru sa počnúc prvým dňom omeškania s jej zaplatením až do doby jej úplného zaplatenia úročí úrokovou sadzbou, predstavujúcou súčet aktuálnej úrokovej sadzby v zmysle bodu 0 Úverovej zmluvy a úroku z omeškania vo výške základnej úrokovej sadzby Európskej centrálnej banky, platnej k prvému dňu kedy sa klient dostal do omeškania s platením, zvýšenej o **9,00% p.a.**
- 12.2.2. Po dni Amortizácie Úveru alebo pri predčasnom splatení Úveru na základe požiadavky Banky sa nezaplatený splatný zostatok Úveru počnúc prvým dňom omeškania s jeho zaplatením až do doby jeho úplného splatenia úročí úrokovou sadzbou predstavujúcou súčet poslednej platnej úrokovej sadzby v zmysle bodu 0 Úverovej zmluvy a úroku z omeškania vo výške základnej úrokovej sadzby Európskej centrálnej banky platnej ku dňu Amortizácie, zvýšenej o **9,00% p.a.**
- 12.2.3. Banka si vyhradzuje právo meniť výšku úroku z omeškania uvedeného v bodoch 12.2.1. a 12.2.2. Úverovej zmluvy v rozsahu platných právnych predpisov.
- 12.2.3.1. Banka o úprave výšky úrokov z omeškania upovedomí minimálne 5 pracovných dní pred účinnosťou úpravy, zverejnením novej výšky v obchodných priestoroch Banky a na internetovej stránke Banky.

## Článok II. Záverečné ustanovenia

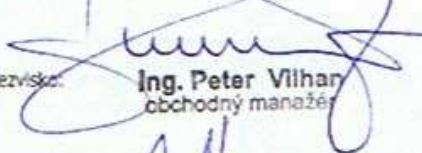
1. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmeny vyplývajúce z tohto Dodatku č. 2 k Zmluve o termínovanom úvere č. 25/006/11 zo dňa 29.4.2011, vyjadrujú vôľu zmluvných strán, nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených konať v ich mene.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni, kedy bolo Banke preukázané zverejnenie tohto dodatku podľa zákona č. 211/2000 Z.z., a to predložením písomného potvrdenia o zverejnení, alebo zverejnením tohto dodatku v Obchodnom vestníku na základe žiadosti Banky, podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr.

3. Ostatné ustanovenia **Zmluvy o termínovanom úvere č. 25/006/11** zo dňa **29.4.2011** ostávajú v plnom rozsahu nezmenené a pre zmluvné strany záväzné.
4. Tento dodatok je vyhotovený v **troch** originálnych exemplároch, z ktorých Banka održí dva a Klient **jeden** rovnopis.
5. Klient sa zaväzuje zaplatiť Banke poplatok za vypracovanie Dodatku č. **2** k **Zmluve o termínovanom úvere č. 25/006/11**, ktorý je splatný v deň účinnosti dodatku, vo výške **296,28 EUR**, slovom: **dvestodevät'desiatšesť** eur dvadsaťosem centov..


V Banskej Bystrici, dňa 30.04.2014

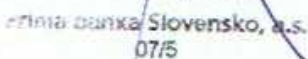
**Prima banka Slovensko, a.s.**

Meno a priezvisko: **Ing. Vladimír Ďurták**  
Funkcia: **vedúci regionálneho obchodného centra**

Podpis: 

Meno a priezvisko: **Ing. Peter Vilhar**  
Funkcia: **obchodný manažér**

Podpis: 

Pečiatka: 

V Hodejove, dňa 30.04.2014

**Obec Hodejov**

Meno a priezvisko: **Štefan Illéš**  
Funkcia: **starosta obce**

Podpis: 

Pečiatka: 